



# Rapport Annuel *Jaarrekening* 2009



Belgian  
Corporation  
for International  
Investment

## Sommaire / Inhoud

<b>1.</b>	Événements marquants <i>Belangrijke gebeurtenissen</i>	<b>3</b>
<b>2.</b>	Principales données financières <i>Kerncijfers</i>	<b>6</b>
<b>3.</b>	Informations complémentaires et affectation du résultat <i>Bijkomende inlichtingen en bestemming van het resultaat</i>	<b>14</b>
<b>4.</b>	Rapport du Commissaire <i>Verslag van de Revisor</i>	<b>15</b>
<b>5.</b>	Promotion et collaboration avec d'autres institutions de développement <i>Promotie en samenwerking met andere ontwikkelingsinstellingen</i>	<b>19</b>



# 1.

## Evénements marquants Belangrijke gebeurtenissen

### Soutien continu à l'expansion internationale des PME belges

La mission principale de la SBI est le cofinancement à moyen ou long terme d'investissements à l'étranger d'entreprises belges, essentiellement en faveur des PME en phase d'expansion ou possédant un potentiel important de croissance.

En offrant un financement spécifiquement orienté vers l'expansion internationale d'entreprises belges – et ce depuis près de 40 ans – la SBI répond à une demande précise et manifeste de la part des entreprises belges qui, face au processus de la globalisation de l'économie mondiale, sont obligées de croître – et ce, souvent par le biais d'une implantation à l'étranger – afin de maintenir leur position sur ces marchés. Ces implantations à l'étranger vont souvent de pair avec une consolidation, voire une croissance importante de la maison mère en Belgique et ont dès lors un effet multiplicateur sur l'économie belge, notamment par le biais des exportations de services et biens d'équipements belges.

A la fin de l'exercice comptable 2009, le portefeuille global de la SBI (les fonds de tiers inclus) s'élève à € 17,2 millions, principalement investis sous forme de capital à risque dans des pays émergents.

### Blijvende ondersteuning van de internationale expansie van Belgische KMO's

*De kernopdracht van BMI is het co-financieren van buitenlandse investeringen van Belgische bedrijven, hoofdzakelijk ten behoeve van KMO's die zich in een expansiefase bevinden of die een belangrijk groeipotentieel vertonen.*

*Door financiering aan te bieden – en dit al gedurende bijna 40 jaar – die specifiek gericht is op de internationale expansie van Belgische bedrijven beantwoordt BMI aan een precieze doch manifeste vraag vanwege de Belgische bedrijven die, geconfronteerd met de mondialisering van de wereldeconomie, verplicht zijn om te groeien – en dit vaak via een vestiging in het buitenland – ten einde hun marktpositie te handhaven. Die inplantingen in het buitenland gaan vaak gepaard met een consolidatie en zelfs met een aanzienlijke groei van het Belgische moederbedrijf en hebben aldus een multiplicatoreffect op de Belgische economie, onder meer via de uitvoer van Belgische uitrustingsgoederen en diensten.*

*Bij het afsluiten van het boekjaar 2009, bedroeg de globale portefeuille van BMI (fondsen van derden inbegrepen) € 17,2 miljoen, voor het merendeel geïnvesteerd onder de vorm van risicodragend kapitaal in opkomende markten.*

## Portefeuille et nombre de projets en hausse

Malgré un contexte économique peu porteur et nonobstant le fait que plusieurs désinvestissements (totaux ou partiels) ont été réalisés, le portefeuille et le nombre de projets en phase d'analyse est à nouveau en hausse.

Un ralentissement a toutefois été constaté au niveau des projets à soumettre pour « preliminary screening » car les entreprises belges se sont montrées prudentes dans le contexte économique de 2009.

## Toename van de portefeuille en van het aantal projecten

*Ondanks een weinig gunstige economische context en het feit dat verschillende (gehele of gedeeltelijke) desinvesteringen werden gerealiseerd, kende de portefeuille en het aantal projecten dat werd geanalyseerd andermaal een groei.*

*Er werd anderzijds een vertraging opgetekend van het aantal projecten dat voorgelegd wordt ter « preliminary screening ». De Belgische bedrijven bleven enigszins terughoudend gelet op de economische situatie in 2009.*

	Nombre / Aantal			Montant / Bedrag (Mio EUR)		
	2009	2008	2007	2009	2008	2007
Approbations définitives <i>Definitieve goedkeuringen</i>	8	7	6	6,0	5,7	2,9

Lors de l'exercice, huit projets pour un montant total de € 6 millions<sup>1</sup> ont fait l'objet d'une approbation définitive. Par ailleurs, 13 projets ont été soumis aux organes pour un « screening » préalable, dont 10 ont été retenus pour une analyse approfondie par les services.

Le rythme d'activité se maintient en ce qui concerne le nombre de dossiers ayant reçu une approbation définitive.

Le montant total des interventions définitivement approuvées (€ 6 millions) se maintient par rapport au montant de l'exercice précédent (€ 5,7 millions).

*Tijdens het afgelopen boekjaar werden acht projecten voor een gezamenlijk bedrag van € 6 miljoen<sup>2</sup> definitief goedgekeurd. Tevens werden 13 projecten voorgelegd voor een eerste « screening », waarvan er 10 werden weerhouden voor een verdere analyse door de diensten.*

*Het aantal voorgelegde dossiers handhaaft zich, zeker wat het aantal definitief goedgekeurde projecten betreft.*

*Het totale bedrag van de definitief goedgekeurde tussenkomsten (€ 6 miljoen) bleef vrijwel stabiel ten opzichte van het vorige boekjaar (€ 5,7 miljoen).*

<sup>1</sup> En ce compris les fonds investis pour le compte de l'Etat, l'Awex et l'ONDD mais hors le financement approuvé de EUR 3 millions via la structure de financement EDF/EIB.

<sup>2</sup> Hierin begrepen de fondsen geïnvesteerd voor rekening van de Staat, Awex en ONDD maar zonder rekening te houden met de financiering van EUR 3 miljoen goedgekeurd in het kader van de EDF/EIB-structuur.

---

## Accroissement des moyens de BIO

La Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement ('BIO'), créée le 8 décembre 2001, est une filiale de la SBI dans laquelle elle détient une participation de 50% aux côtés de l'Etat belge. Le capital social s'élève à € 4.957.875,50, entièrement libéré. Ce capital est complété par la mise à disposition par l'Etat belge de moyens financiers additionnels affectés au travers de trois Fonds et deux lignes de subsides.

Au 31 décembre 2009, le montant total libéré des moyens d'investissement (capital social inclus) s'élevait à € 351.136.347 en augmentation de 70% par rapport à 2008.

L'organisation de BIO s'articule autour de trois départements :

- **département Secteur Financier ;**
- **département Entreprises ;**
- **département Infrastructure.**

Par ailleurs, le **département 'Capacity Building'** gère les subsides octroyés par BIO, dans le cadre d'études de faisabilité ou de subventions d'assistance technique.

L'activité de BIO est restée très soutenue en 2009 avec des engagements nets de € 261,4 millions, à comparer avec € 172,9 millions en 2008, soit une augmentation de 51% et un encours de € 138,2 millions, à comparer avec € 120,3 millions en 2008, soit une augmentation de 15%.

## Verhoging van de middelen van BIO

*De Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden ('BIO'), opgericht op 8 december 2001, is een dochtervennootschap van BMI waarin zij, aan de zijde van de Belgische Staat, een deelneming van 50% heeft. Het maatschappelijk kapitaal van € 4.957.875,50 is volledig volstort. Dit kapitaal wordt aangevuld door financiële middelen die door de Belgische Staat ter beschikking worden gesteld via drie fondsen alsook via twee subsidielijnen.*

*Op 31 december 2009 bedroeg het totaal aan gestorte investeringsmiddelen (het maatschappelijk kapitaal inbegrepen) € 351.136.347 dit is een verhoging met ruim 70% vergeleken met 2008.*

*De operationele departementen van BIO zijn georganiseerd volgens drie werkingsgebieden :*

- **departement Financiële Sector;**
- **departement Ondernemingen;**
- **departement Infrastructuur.**

*Het departement 'Capacity Building' beheert eveneens de subsidies die door BIO in het kader van haalbaarheidsstudies of bijstand voor Technische Assistentie worden verleend*

*De activiteitsgraad voor BIO bleef erg hoog in 2009 en de aangegane netto verbintenissen bedroegen € 261,4 miljoen, te vergelijken met € 172,9 miljoen in 2008, dit is een verhoging met 51% en de 'outstanding investments' liepen op tot € 138,2 miljoen, te vergelijken met € 120,3 miljoen in 2008, dit is een verhoging met 15%.*

## 2.

## Principales données financières

### Kerncijfers

#### 2.1 COMPTE DE RESULTATS / RESULTATENREKENING

COMPTE DE RESULTATS / RESULTATENREKENING	2009 (EUR)	2008 (EUR)
<b>Produits / Opbrengsten</b>	<b>3.464.171</b>	<b>2.133.115</b>
Produits des immobilisations financières <i>Opbrengsten uit financiële vaste activa</i>	1.332.110	555.468
Produits des actifs circulants <i>Opbrengsten uit vlottende activa</i>	381.910	855.534
Autres produits financiers <i>Andere financiële opbrengsten</i>	171.614	18.809
Autres produits d'exploitation <i>Andere bedrijfsopbrengsten</i>	84.545	122.434
Produits exceptionnels <i>Uitzonderlijke opbrengsten</i>	1.493.992	580.870
Dont plus-values sur réalisation d' Actifs Immobilisés <i>Waarvan meerwaarde bij realisatie van Vaste Activa</i>	1.493.992	89.494
<b>Charges / Kosten</b>	<b>2.573.074</b>	<b>1.729.304</b>
Services et biens divers <i>Diensten en diverse goederen</i>	526.622	596.422
Rémunérations et charges sociales <i>Bezoldigingen en sociale lasten</i>	792.766	829.218
Amortissements <i>Afschrijvingen</i>	22.567	16.763
Autres charges d'exploitation <i>Andere bedrijfskosten</i>	24.311	19.966
Charges financières <i>Financiële kosten</i>	146.808	123.077
Charges exceptionnelles <i>Uitzonderlijke kosten</i>	1.060.000	139.334
Impôts sur le résultat <i>Belastingen op het resultaat</i>		4.524
<b>Bénéfice de l'exercice / Winst van het boekjaar</b>	<b>891.097</b>	<b>403.811</b>
Perte reportée de l'exercice précédent <i>Overgedragen verlies van het vorige boekjaar</i>	(106.501)	(510.312)
Bénéfice (Perte) à reporter <i>Over te dragen winst (verlies)</i>	784.596	(106.501)

## Commentaires sur les principales différences entre les exercices 2008-2009

L'accroissement significatif des 'revenus courants' est essentiellement attribuable au poste 'intérêts sur prêts non refinancés', ce qui est, à son tour, la conséquence d'une augmentation du nombre d'interventions sous forme de prêts qui, contrairement aux interventions sous forme de prises de participations, génèrent immédiatement des revenus sous forme d'intérêts. De par la baisse continue des taux d'intérêts en 2009, les revenus provenant des 'placements de trésorerie' ont diminué.

Le montant des plus-values est important, cependant en raison du contexte économique difficile, certaines provisions ont été prises par mesure de prudence.

Les charges d'exploitation sont légèrement moins élevées qu'en 2008.

## Toelichting bij de belangrijkste verschillen tussen de boekjaren 2008-2009

*De gevoelige toename van de 'courante inkomsten' is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de post 'interessen op (niet geherfinancierde) leningen wat op zijn beurt een gevolg is van de stijging van het aantal tussenkomsten onder de vorm van leningen die, in tegenstelling tot kapitaalsparticipaties, onmiddellijk interestopbrengsten genereren. Door de gestage daling van de interestvoeten in 2009 zijn de 'inkomsten uit thesauriebeleggingen' afgenomen.*

*Het bedrag aan meerwaarden is aanzienlijk maar gelet op de moeilijke economische context werden voorzichtigheidshalve een aantal provisies genomen.*

*De bedrijfskosten zijn licht gedaald tegenover 2008.*

## 2.2 ACTIF / ACTIVA

ACTIF / ACTIVA	2009 (EUR)	2008 (EUR)
<b>Actifs Fixes / Vaste Activa</b>	<b>12.569.367</b>	<b>13.728.081</b>
Immobilisations incorporelles / Immateriële vaste activa	139	1.841
Immobilisations corporelles / Materiële vaste active	67.729	45.195
Installations, machines et outillages / Installaties, machines en uitrusting	4.311	5.722
Mobilier et matériel roulant / Meubilair en rollend materieel	63.418	39.473
Immobilisations financiers / Financiële vaste active	12.501.500	13.681.045
Participation / Deelnemingen	6.094.733	7.171.420
Créances / Vorderingen	6.406.767	6.509.625
<b>Actifs circulants / Vlottende Activa</b>	<b>23.277.028</b>	<b>21.497.365</b>
Créances à plus d'un an / Vorderingen op meer dan één jaar	41.862	42.570
Créances à un an au plus / Vorderingen op ten hoogste één jaar	2.701.661	1.021.123
Placements de trésorerie / Geldbeleggingen	18.601.531	18.993.118
Valeurs disponibles / Liquide middelen	1.189.595	876.800
Comptes de régularisation / Overlopende rekeningen	742.379	563.754
<b>Total de l'Actif / Totaal der Activa</b>	<b>35.846.396</b>	<b>35.225.446</b>

---

## Portefeuille global de € 17,2 millions

Comme pour l'exercice précédent, certaines transactions sont arrivées à terme, ou ont diminué d'encours, et ceci pour un montant total de € 2,8 millions.

Les désinvestissements susdits se rapportent au remboursement de montants en principal de prêts pour un montant total de € 2,1 millions, ainsi qu'à la vente d'une participation pour un montant de € 0,6 million (par rapport à € 0,9 million en 2008).

En 2009, le montant des déboursements a été de € 4,3 millions (par rapport à € 3,4 millions en 2008), et porte sur sept dossiers. Tenant compte des amortissements, le portefeuille total<sup>3</sup> s'élève au moment de la clôture à € 17,2 millions. La trésorerie de la SBI a légèrement diminué et son niveau actuel devrait permettre de soutenir un rythme d'investissement normal au cours des prochains exercices.

## Totale portefeuille van € 17,2 miljoen

*Net zoals het vorige boekjaar liepen een aantal transacties af of verminderde het nog uitstaande saldo en dit voor een totaal bedrag van € 2,8 miljoen.*

*Voormelde desinvesteringen betroffen hoofdzakelijk de terugbetaling van leningen voor een totaal bedrag van € 2,1 miljoen, alsook de verkoop van deelnemingen voor een bedrag van € 0,6 miljoen (tegenover € 0,9 miljoen in 2008).*

*In 2009 bedroegen de stortingen € 4,3 miljoen (tegenover € 3,4 miljoen in 2008) gespreid over zeven dossiers. Rekening houdend met de aangelegde provisies, bedraagt de totale portefeuille<sup>4</sup> bij het afsluiten van het boekjaar € 17,2 miljoen. De liquiditeitspositie van BMI per 31 december 2009 is slechts lichtjes gedaald wat moet toelaten om de komende jaren een normaal investeringsritme aan te houden.*

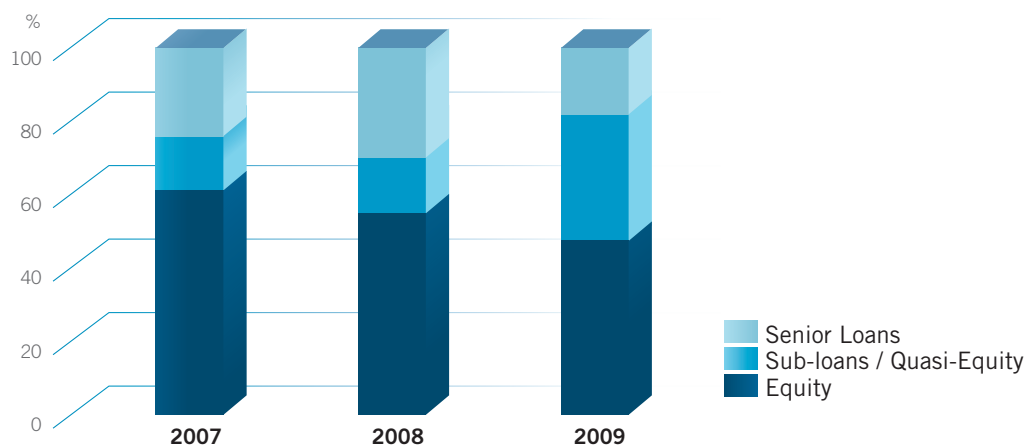
---

<sup>3</sup> Défini comme la valeur nette des investissements réalisés sur fonds propres, augmentée de la valeur nette des investissements réalisés avec les moyens des tiers (Etat belge, AWEX et Commission Européenne).

<sup>4</sup> Gedefinieerd als de netto-boekwaarde van de investeringen verricht met eigen middelen, verhoogd met de netto-boekwaarde van de investeringen verricht met de middelen verstrekt door derden (de Belgische Staat, AWEX en de Europese Commissie).

---

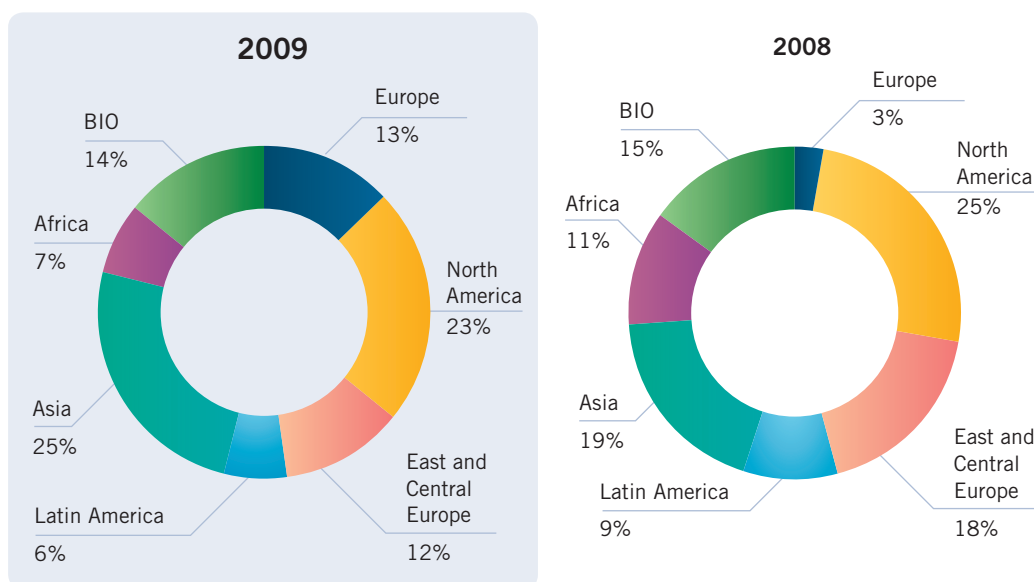
## Répartition par type d'actif / Verdeling per soort Activa



La répartition par type d'actif présente une augmentation des interventions sous forme de prêts dont une part significative est subordonnée et/ou participative. L'accroissement des opérations sous forme de prêts doit donc être nuancé dans la mesure où ces prêts comportent dans la plupart des cas un volet de rémunération variable qui tient compte du succès du projet. La demande de la part des promoteurs belges pour un appui financier sous forme de capital à risque (equity et quasi-equity) reste donc entière.

*De verdeling per soort van activa vertoont een stijging van de tussenkomsten onder de vorm van leningen waaronder echter een aanzienlijk aantal achtergestelde en/of deelnemende leningen met equity features. De stijging van het aantal tussenkomsten onder de vorm van leningen moet dus genuanceerd worden in de mate dat leningen in hun interestvergoeding een component van variabele vergoeding bevatten die rekening houdt met het succes van het project. De vraag vanwege de Belgische bedrijven naar financiële bijstand onder de vorm van risicokapitaal (equity en quasi-equity) blijft dus erg actueel.*

## Répartition Géographique / Geografische spreiding



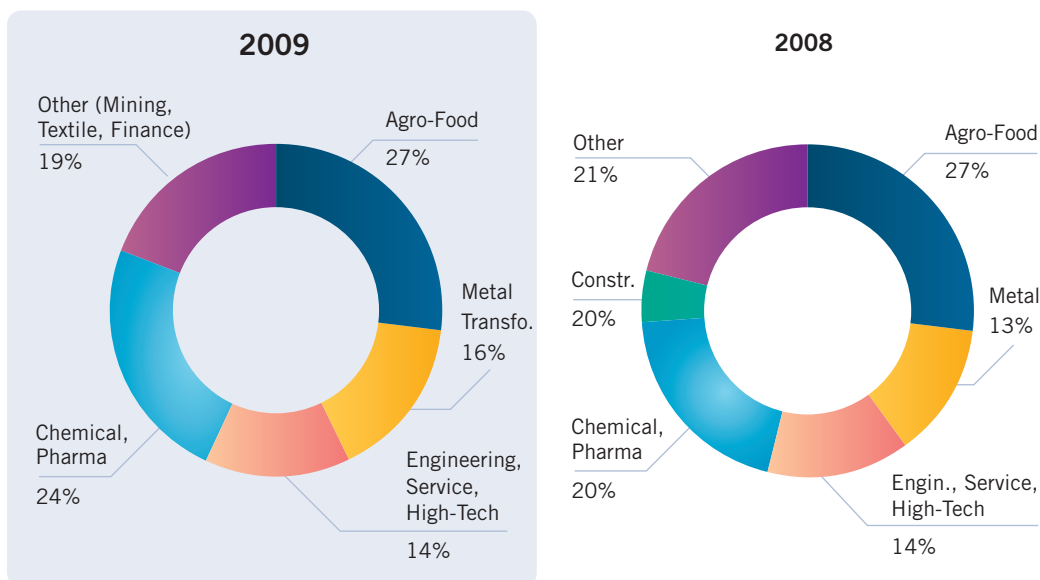
La quote-part du portefeuille de la SBI dans les pays émergents reste prépondérante (63,79%), comparée aux interventions dans les pays industrialisés (36,21%). La légère diminution par rapport à l'exercice précédent est en large partie attribuable aux désinvestissements réalisés dans certains projets situés dans ces marchés émergents. La quote-part de la région d'Amérique du Nord reste quasi identique (23,40% par rapport à 24,90% en 2008). En même temps, l'intérêt pour l'Asie (et particulièrement la Chine) s'est renforcé (+5,29%) et atteint 24,75%, soit la première place au niveau des investissements.

Tout comme pour les exercices précédents, l'intérêt pour les pays BRIC (le Brésil, la Russie, l'Inde et la Chine) reste entier, mais ceci ne se reflète pas encore de manière significative dans le portefeuille de la SBI, dans la mesure où les projets situés dans ces pays à haut potentiel de croissance connaissent souvent une phase d'analyse longue et lourde à cause de leur profil de (haut) risque.

*Het aandeel van de groei landen in de portefeuille van BMI blijft nog steeds overwegend (63,79%) vergeleken met het totaal van de geïndustrialiseerde landen (36,21%). Deze lichte daling ten opzichte van vorig boekjaar is grotendeels toe te schrijven aan de uittrede uit een aantal projecten gelegen in deze opkomende markten. Het aandeel van de regio van Noord-Amerika blijft quasi ongewijzigd (23,40% tegenover 24,90% in 2008). Tegelijkertijd neemt opnieuw de belangstelling voor Azië (en vooral China) toe (+5,29%) zodat deze regio thans goed is voor 24,75% van de portefeuille en hierdoor de eerste plaats heroverd.*

*Net zoals de voorgaande boekjaren blijft de belangstelling voor de zogenaamde BRIC-landen (Brazilië, Rusland, India en China) groot doch dit wordt nog niet (of onvoldoende) gereflecteerd in de portefeuille van BMI omdat projecten in deze uitdagende groei landen vaak een omslachtige en lange analysefase kennen gelet op het (hoge) risicoprofiel.*

## Répartition sectorielle / Verdeling per sector



La répartition sectorielle du portefeuille a été légèrement modifiée par rapport à l'exercice précédent. Le secteur de l'industrie agro-alimentaire perd légèrement (-1%) mais maintient sa position de tête, suivi de l'industrie chimique / pharmaceutique qui progresse (+4,57%) et se rapproche de la première place. Ensemble, ces deux secteurs représentent maintenant plus de 50% du portefeuille. Le secteur des fabrications métalliques progresse (+3,35%) tandis qu'aucun investissement dans le secteur de 'matériaux de construction' ne reste encore dans le portefeuille (-5,31%).

A la clôture de l'exercice, le portefeuille se composait de 24 projets, aux côtés de 21 partenaires industriels belges (par rapport à 19 en 2008).

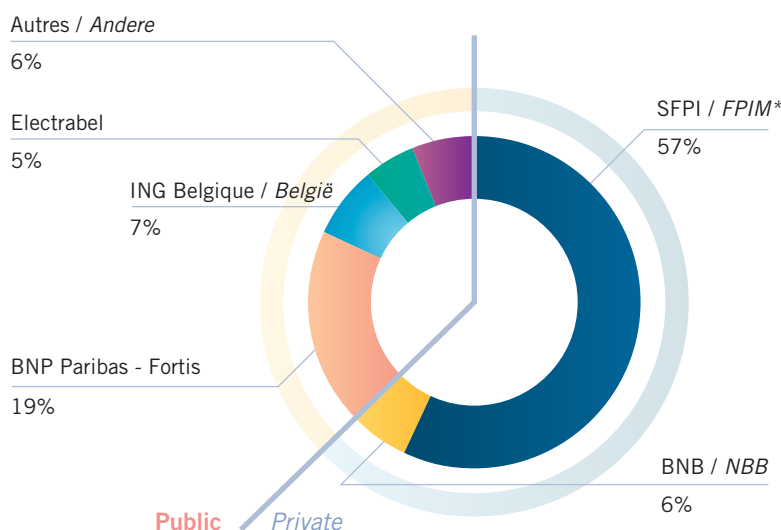
*Het aandeel van de verschillende sectoren binnen de BMI-portefeuille wijzigde lichtjes ten opzichte van vorig boekjaar. De agro- en voedingsindustrie gaat licht achteruit (-1%) maar blijft de voornaamste sector gevolgd door de chemische / farmaceutische sector die er op vooruitgaat (+4,57%) en dicht bij de eerste plaats komt. Samen zijn deze twee sectoren goed voor iets meer dan de helft van de portefeuille. De metaalverwerkende sector gaat licht vooruit (+3,35%) terwijl de portefeuille geen enkele investering meer bevat in de sector van 'bouwmaterialen' (-5,31%).*

*Bij het afsluiten van het boekjaar omvatte de portefeuille 24 projecten die gerealiseerd werden aan de zijde van 21 Belgische industriële partners (tegenover 19 in 2008).*

## 2.3 PASSIF / PASSIVA

PASSIF / PASSIVA	2009 (EUR)	2008 (EUR)
<b>Capitaux Propres / Eigen Vermogen</b>	<b>34.063.124</b>	<b>33.172.027</b>
Capital souscrit / Geplaatst Kapitaal	32.969.839	32.969.839
Réserve / Reserve	1.093.285	308.689
Bénéfice (Perte) reporté(e) / Overgedragen winst (verlies)		(106.501)
<b>Dettes / Schulden</b>	<b>1.783.272</b>	<b>2.053.419</b>
Dettes à plus d'un an / Schulden op meer dan één jaar	894.780	1.247.580
Dettes financières / Financiële schulden	892.658	1.245.458
Autres dettes / Overige leningen	2.122	2.122
Dettes à un an au plus / Schulden op ten hoogste één jaar	568.886	535.048
Dettes à plus d'un an échéant dans l'année Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen	352.800	342.300
Dettes commerciales / Handelsschulden	75.591	61.595
Dettes fiscales, salariales et sociales Schulden m.b.t. belastingen, bezoldigingen en sociale lasten	136.210	125.660
Autres dettes / Andere schulden	4.285	5.492
Comptes de régularisation / Overlopende rekeningen	319.606	270.791
<b>Total du Passif / Totaal der Passiva</b>	<b>35.846.396</b>	<b>35.225.446</b>

## Structure de l'actionnariat / Aandeelhouderstructuur



\* Société Fédérale de Participations et d'Investissement / Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij

## La SBI, gestionnaire de fonds

La SBI poursuit la gestion de deux Dotations de l'Etat belge, à savoir une pour les pays de l'Europe Centrale et de l'Est (€ 2,1 millions, au moment où elle a été prorogée en 2006 de 10 ans, soit jusqu'au 16 juillet 2016) et une pour certains pays d'Asie (€ 3,7 millions). Elle gère par ailleurs deux Fonds de l'Agence Wallonne à l'Exportation/AWEX-Sofinex (chacun pour un montant de € 2,2 millions) pour lesquels les clauses d'éligibilité ayant trait aux limites géographiques ont toutefois récemment été élargies afin de mieux correspondre aux besoins des sociétés wallonnes.

L'accord de collaboration signé le 21 août 2006 entre la SBI et la 'Participatiemaatschappij Vlaanderen' (PMV) a mené à la création et au démarrage du fonds dénommé 'Fonds Vlaanderen Internationaal' ('FVI'). Depuis sa création, huit projets ont été soumis pour examen, dont trois se sont concrétisés dans un co-investissement effectif de la part des deux institutions.

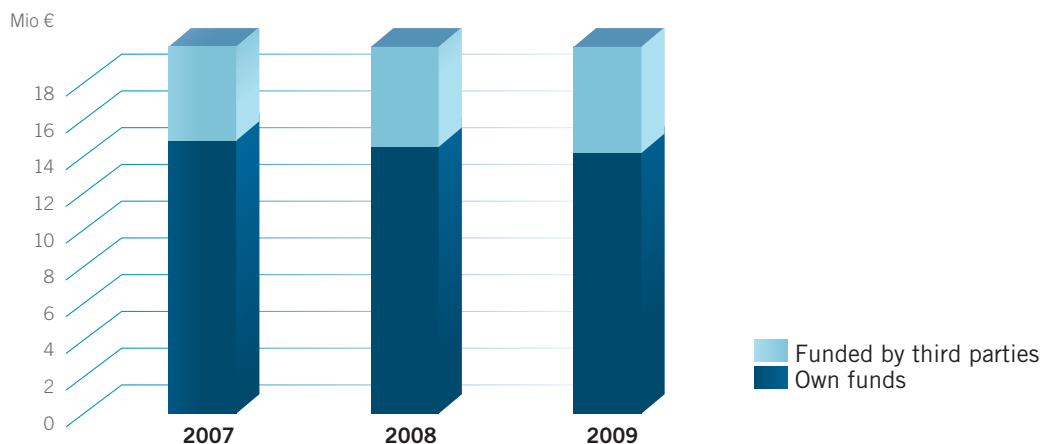
Par ailleurs, à travers EDFI, un réseau dont la SBI fait partie, (voir aussi point 5) des fonds complémentaires significatifs peuvent également être mis à la disposition des entreprises belges.

## BMI, fondsenbeheerder

*BMI beheert nog steeds twee Dotaties van de Belgische Staat, te weten één voor de voormalige Oostbloklanden (€ 2,1 miljoen in 2006, op het ogenblik van haar verlenging met 10 jaar tot 16 juli 2016) en één voor bepaalde landen in Azië (€ 3,7 miljoen). Zij beheert tevens twee soortgelijke fondsen van en voor het "Agence Wallonne à l'Exportation/AWEX-Sofinex" (elk van € 2,2 miljoen). De geografische beperkingen die oorspronkelijk waren ingeschreven in deze AWEX-Sofinex fondsen werden recentelijk versoepeld om beter tegemoet te komen aan de vraag van de Waalse bedrijven.*

*Het samenwerkingsakkoord dat op 21 augustus 2006 werd afgesloten tussen BMI en de Participatiemaatschappij Vlaanderen ('PMV') heeft geleid tot de oprichting en de uitbouw van het 'Fonds Vlaanderen Internationaal' ('FVI'). Sinds zijn ontstaan werden acht projecten voorgelegd voor analyse waarvan drie dossier intussen effectief zijn uitgemond in een co-investering van de twee instellingen.*

*Via EDFI, een netwerk waarvan BMI lid is, (zie ook punt 5) kunnen eveneens aanzienlijke bijkomende middelen ter beschikking gesteld worden van Belgische bedrijven.*



# 3.

## Informations complémentaires et affectation du résultat

### *Bijkomende toelichting en bestemming van het resultaat*

Au vu de la nature de l'activité de notre entreprise, aucune activité de recherche et de développement n'a été mise en œuvre au cours de l'exercice écoulé.

Le Conseil déclare ne pas avoir eu connaissance d'événements importants après la clôture de l'exercice qui soient susceptibles d'avoir une influence notable sur le développement de la société.

Au 31 décembre 2009, le compte de résultats s'est soldé par un bénéfice de € 891.097.

Le Conseil d'Administration propose d'affecter le bénéfice de l'exercice d'une part à l'apurement des pertes reportées, et ce pour un montant de € 106.501 et, d'autre part, d'attribuer le solde, à savoir € 784.596, à la réserve légale.

*Omwille van de aard van de activiteit van de vennootschap werden er in de loop van het boekjaar geen werkzaamheden uitgevoerd op het vlak van onderzoek en ontwikkeling.*

*De Raad van Bestuur verklaart geen kennis te hebben gekregen van gebeurtenissen die zich hebben voorgedaan na het afsluiten van het boekjaar die van aard zijn om een aanzienlijke invloed op de ontwikkeling van de vennootschap te hebben.*

*Op 31 december 2009 werd de resultatenrekening afgesloten met een winst van € 891.097.*

*De Raad van Bestuur stelt voor om de winst van het boekjaar enerzijds aan te wenden voor een bedrag van € 106.501 ter aanzuivering van het resterend overgedragen verlies en om anderzijds het saldo van € 784.596, toe te wijzen aan de wettelijke reserve.*

# 4. Rapport du commissaire / Verslag van de revisor



**KPMG Réviseurs d'Entreprises**  
Prins Boudewijnlaan 24d  
2550 Kontich  
Belgique

Tél. +32 (0)3 821 17 00  
Fax +32 (0)3 825 20 25  
www.kpmg.be

## **Rapport du commissaire à l'Assemblée Générale des Actionnaires de la Société Belge d'Investissement International SA sur les comptes annuels pour l'exercice clos le 31 décembre 2009**


Conformément aux dispositions légales et statutaires, nous vous faisons rapport dans le cadre de notre mandat de commissaire. Ce rapport inclut notre opinion sur les comptes annuels ainsi que les mentions complémentaires requises.

### **Attestation sans réserve des comptes annuels**

Nous avons procédé au contrôle des comptes annuels de la Société Belge d'Investissement International SA pour l'exercice clos le 31 décembre 2009, établis conformément au référentiel comptable applicable en Belgique, dont le total du bilan s'élève à € 35.846.396 et dont le compte de résultats se solde par un bénéfice de l'exercice de € 891.097.

L'établissement des comptes annuels relève de la responsabilité de l'organe de gestion. Cette responsabilité comprend : la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation sincère des comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs ; le choix et l'application de règles d'évaluation appropriées ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces comptes annuels sur la base de notre contrôle. Nous avons effectué notre contrôle conformément aux dispositions légales et selon les normes de révision applicables en Belgique, telles qu'édictees par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises. Ces normes de révision requièrent que notre contrôle soit organisé et exécuté de manière à obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives.

Conformément aux normes de révision précitées, nous avons mis en œuvre des procédures de contrôle en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les comptes annuels. Le choix de ces procédures relève de notre jugement, en ce compris l'évaluation du risque que les comptes annuels contiennent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans le cadre de cette évaluation de risque, nous avons tenu compte du contrôle interne en vigueur dans la société lié à l'établissement et la présentation sincère des comptes annuels afin de définir les procédures de contrôle appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la société. Nous avons également évalué le bien-fondé des règles d'évaluation, le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la société, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Enfin, nous avons obtenu de l'organe de gestion et des préposés les explications et informations requises pour notre contrôle. Nous estimons que les éléments probants recueillis fournissent une base raisonnable à l'expression de notre opinion. 



*Rapport du commissaire à l'Assemblée Générale des Actionnaires  
de la Société Belge d'Investissement International SA sur les comptes annuels  
pour l'exercice clos le 31 décembre 2009*

A notre avis, les comptes annuels clos le 31 décembre 2009 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de la société, conformément au référentiel comptable applicable en Belgique.

#### **Mentions complémentaires**

L'établissement et le contenu du rapport de gestion, ainsi que le respect par la société du Code des sociétés et des statuts, relèvent de la responsabilité de l'organe de gestion.

Notre responsabilité est d'inclure dans notre rapport les mentions complémentaires suivantes qui ne sont pas de nature à modifier la portée de l'attestation des comptes annuels :

- Le rapport de gestion traite des informations requises par la loi et concorde avec les comptes annuels. Toutefois, nous ne sommes pas en mesure de nous prononcer sur la description des principaux risques et incertitudes auxquels la société est confrontée, ainsi que de sa situation, de son évolution prévisible ou de l'influence notable de certains faits sur son développement futur. Nous pouvons néanmoins confirmer que les renseignements fournis ne présentent pas d'incohérences manifestes avec les informations dont nous avons connaissance dans le cadre de notre mandat.
- Sans préjudice d'aspects formels d'importance mineure, la comptabilité est tenue conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables en Belgique.
- Nous n'avons pas à vous signaler d'opération conclue ou de décision prise en violation des statuts ou du Code des sociétés. L'affectation des résultats proposée à l'assemblée générale est conforme aux dispositions légales et statutaires.

Kontich, le 25 mai 2010

KPMG Réviseurs d'Entreprises  
Commissaire  
représentée par

Erik Clinck  
Réviseur d'Entreprises



**KPMG Bedrijfsrevisoren**  
Prins Boudewijnlaan 24d  
2550 Kontich  
België

Tel. +32 (0)3 821 17 00  
Fax +32 (0)3 825 20 25  
www.kpmg.be

## **Verslag van de commissaris aan de Algemene Vergadering der Aandeelhouders van Belgische Maatschappij voor Internationale Investing NV over de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2009**

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen, brengen wij u verslag uit in het kader van ons mandaat van commissaris. Dit verslag omvat ons oordeel over de jaarrekening evenals de vereiste bijkomende vermeldingen.

### **Verklaring over de jaarrekening zonder voorbehoud**

Wij hebben de controle uitgevoerd van de jaarrekening van Belgische Maatschappij voor Internationale Investing NV over het boekjaar afgesloten op 31 december 2009, opgesteld op basis van het in België van toepassing zijnde boekhoudkundig referentiestelsel, met een balanstotaal van € 35.846.396 en waarvan de resultatenrekening afsluit met een winst van het boekjaar van € 891.097.

Het opstellen van de jaarrekening valt onder de verantwoordelijkheid van het bestuursorgaan. Deze verantwoordelijkheid omvat: het ontwerpen, implementeren en in stand houden van een interne controle met betrekking tot het opstellen en de getrouwe weergave van de jaarrekening zodat deze geen afwijkingen van materieel belang, als gevolg van fraude of van fouten, bevat; het kiezen en toepassen van geschikte waarderingsregels; en het maken van boekhoudkundige ramingen die onder de gegeven omstandigheden redelijk zijn.

Het is onze verantwoordelijkheid een oordeel over deze jaarrekening tot uitdrukking te brengen op basis van onze controle. Wij hebben onze controle uitgevoerd overeenkomstig de wettelijke bepalingen en volgens de in België geldende controlenormen, zoals uitgevaardigd door het Instituut der Bedrijfsrevisoren. Deze controlenormen vereisen dat onze controle zo wordt georganiseerd en uitgevoerd dat een redelijke mate van zekerheid wordt verkregen dat de jaarrekening geen afwijkingen van materieel belang bevat.

Overeenkomstig deze controlenormen hebben wij controlewerkzaamheden uitgevoerd ter verkrijging van controle-informatie over de in de jaarrekening opgenomen bedragen en toelichtingen. De selectie van deze controlewerkzaamheden is afhankelijk van onze beoordeling welke een inschatting omvat van het risico dat de jaarrekening afwijkingen van materieel belang bevat als gevolg van fraude of van fouten. Bij het maken van onze risico-inschatting houden wij rekening met de bestaande interne controle van de vennootschap met betrekking tot het opstellen en de getrouwe weergave van de jaarrekening ten einde in de gegeven omstandigheden de gepaste werkzaamheden te bepalen maar niet om een oordeel over de effectiviteit van de interne controle van de vennootschap te geven. Wij hebben tevens de gegrondheid van de waarderingsregels, de redelijkheid van de boekhoudkundige ramingen gemaakt door de vennootschap, alsook de voorstelling van de jaarrekening als geheel beoordeeld. Ten slotte, hebben wij van het bestuursorgaan en van de verantwoordelijken van de vennootschap de voor onze controlewerkzaamheden vereiste ophelderingen en inlichtingen verkregen. Wij zijn van mening dat de door ons verkregen controle-informatie een redelijke basis vormt voor het uitbrengen van ons oordeel.



*Verslag van de commissaris aan de Algemene Vergadering der Aandeelhouders  
van Belgische Maatschappij voor Internationale Investing NV over de jaarrekening  
over het boekjaar afgesloten op 31 december 2009*

Naar ons oordeel geeft de jaarrekening afgesloten op 31 december 2009 een getrouw beeld van het vermogen, de financiële toestand en de resultaten van de vennootschap, in overeenstemming met het in België van toepassing zijnde boekhoudkundig referentiestelsel.

**Bijkomende vermeldingen**

Het opstellen en de inhoud van het jaarverslag, alsook het naleven door de vennootschap van het Wetboek van vennootschappen en van de statuten, vallen onder de verantwoordelijkheid van het bestuursorgaan.

Het is onze verantwoordelijkheid om in ons verslag de volgende bijkomende vermeldingen op te nemen die niet van aard zijn om de draagwijdte van onze verklaring over de jaarrekening te wijzigen:

- Het jaarverslag behandelt de door de wet vereiste inlichtingen en stemt overeen met de jaarrekening. Wij kunnen ons echter niet uitspreken over de beschrijving van de voornaamste risico's en onzekerheden waarmee de vennootschap wordt geconfronteerd, alsook van haar positie, haar voorzienbare evolutie of de aanmerkelijke invloed van bepaalde feiten op haar toekomstige ontwikkeling. Wij kunnen evenwel bevestigen dat de verstrekte gegevens geen onmiskenbare inconsistenties vertonen met de informatie waarover wij beschikken in het kader van ons mandaat.
- Onverminderd formele aspecten van ondergeschikt belang, werd de boekhouding gevoerd overeenkomstig de in België van toepassing zijnde wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften.
- Wij dienen u geen verrichtingen of beslissingen mede te delen die in overtreding met de statuten of het Wetboek van vennootschappen zijn gedaan of genomen. De verwerking van het resultaat die aan de algemene vergadering wordt voorgesteld, stemt overeen met de wettelijke en statutaire bepalingen.

Kontich, 25 mei 2010

KPMG Bedrijfsrevisoren  
Commissaris  
vertegenwoordigd door



Erik Clinck  
Bedrijfsrevisor

## 5.

## Collaboration avec d'autres institutions de développement

### *Samenwerking met andere ontwikkelingsinstellingen*



#### Membre EDFI

European Development Finance Institutions" est un réseau de concertation, d'information et d'harmonisation des procédures entre les institutions européennes de financement et de développement ainsi que de co-financement.

La SBI/BMI a été à l'origine de EDFI en partenariat avec quatre institutions de « petits pays » européens. Cette structure s'est considérablement renforcée depuis sa création. Le portefeuille total des 15 membres actuels de EDFI s'élevait fin 2009 à **€ 18,5 milliards** répartis sur **3.971 projets**, soit un accroissement de € 2,3 milliards (+ 14%) réparti sur 224 projets (+ 6%) par comparaison avec 2008. Ces montants sont à comparer avec le portefeuille de l'**International Finance Corporation (IFC)** de **€ 25,2 milliards** répartis sur **1.640 projets**<sup>5</sup>. En d'autres termes, la valeur du portefeuille de EDFI représente 73% de celui de IFC et comporte 2,4 fois plus de projets que IFC.

Les membres EDFI les plus importants représentent € 14.831 millions en valeur de portefeuille, soit 80% du total répartis sur 2.722 projets, soit environ 67% du total. Il s'agit des « grands pays », à savoir :

#### EDFI-Lid

*European Development Finance Institutions" is een netwerk voor overleg, informatie en voor de harmonisatie van de procedures tussen Europese financiële ontwikkelingsinstellingen alsook van co-financiering.*

*BMI stond samen met vier andere instellingen van « kleinere » Europese landen aan de wieg van EDFI. Dit aanvankelijk informeel relatienetwerk heeft gaandeweg aan belang gewonnen. De totale portefeuille van de 15 huidige EDFI-Leden bedroeg eind 2009 **€ 18,5 miljard** gespreid over **3.971 projecten**, dit is een stijging met € 2,3 miljard (+ 14%) verdeeld over 224 projecten (+ 6%) vergeleken met 2008. Deze bedragen moeten vergeleken worden met de portefeuille van de 'International Finance Corporation' (IFC) van **€ 25,2 miljard** gespreid over **1.640 projecten**<sup>6</sup>. Met andere woorden, de gezamenlijke waarde van de EDFI-portefeuille bedraagt 73% van deze van IFC en telt 2,4 maal meer projecten dan deze van IFC.*

*De belangrijkste EDFI-Leden vertegenwoordigen € 14.831 miljoen van de EDFI-portefeuille, dit is 80% van de totale waarde gespreid over 2.722 projecten, i.e. ongeveer 67% van het totale aantal. Het betreft hier de « grotere landen », te weten :*

<sup>5</sup> Situation au 30 juin 2009.

<sup>6</sup> Toestand per 30 juni 2009

- 
- **DEG** (Allemagne) : € 4.700,6 millions (25,4%) répartis sur 670 projets (16,87%) ;
  - **FMO** (Pays-Bas, pays de taille comparable à la Belgique) : € 4.598,1 millions (24,8%), répartis sur 904 projets (22,76%) ;
  - **CDC** (Grande-Bretagne) : € 3.348,8 millions (18,1%) répartis sur 794 projets (19,99%) ;
  - **PROPARCO** (France) : € 2.183,5 millions (11,8%) répartis sur 354 projets (8%).
- **DEG** (Duitsland) : € 4.700,6 miljoen (25,4%) verdeeld over 670 projecten (16,87%);
  - **FMO** (Nederland, een land dat qua omvang vergelijkbaar is met België) : € 4.598,1 miljoen (24,8%), verdeeld over 904 projecten (22,76%);
  - **CDC** (Groot-Brittannië) : € 3.348,8 miljoen (18,1%) verdeeld over 794 projecten (19,99%);
  - **PROPARCO** (Frankrijk) : € 2.183,5 miljoen (11,8%) verdeeld over 354 projecten (8%).

Les autres membres EDFI sont présents essentiellement dans deux « clusters » :

- Un premier dont la taille moyenne du portefeuille oscille autour de 3% du portefeuille total (AWS, Simest, IFU, Norfund, Cofides) pour un montant total de € 2.345,3 millions (12,7%) répartis sur 848 projets (21%) ;
- Un second dont la taille moyenne du portefeuille oscille autour de 1,5% du portefeuille total (Finnfund, Sifem, BIO, Swedfund) pour un montant total de € 1.180,4 millions (6,4%) répartis sur 360 projets (9%).

Dès lors EDFI constitue de fait, sinon de droit, l'embryon - renforcé par sa collaboration avec la BEI - d'une institution financière européenne de développement. Les membres d'EDFI se concentrent en effet sur le financement de projets de moyenne importance, facteur essentiel d'un développement équilibré, alors que IFC oriente son action vers le financement de projets d'importance plus considérable. Par ailleurs, les membres EDFI participent conjointement au financement de projets communs, entre autres dans le secteur financier et collaborent étroitement sur le plan technique, grâce à des groupes de travail ciblés et à l'établissement de normes et de standards communs, notamment sur le plan éthique et environnemental.

*De andere EDFI-Leden zijn overwegend onder te brengen in twee « clusters » :*

- *Een eerste met daarin instellingen met een gemiddelde omvang van ongeveer de 3% van de totale portefeuille (Simest, Norfund, IFU, Cofides) voor een totaal bedrag van € 2.345,3 miljoen (12,7%) verdeeld over 848 projecten (21%);*
- *Een tweede met daarin instellingen met een gemiddelde omvang van ongeveer 1,5% van de totale portefeuille (Finnfund, Sifem, BIO, Swedfund) voor een totaal bedrag van € 1.180,4 miljoen (6,4%) verdeeld over 360 projecten (9%).*

*Aldus draagt EDFI, indien niet in rechte dan minstens in feite, de kiem in zich van een Europese Ontwikkelingsmaatschappij, wat daarenboven nog wordt versterkt door haar samenwerking met de EIB. De EDFI leden leggen zich inderdaad vooral toe op de financiering van middelgrote projecten, een essentiële factor trouwens voor de evenwichtige ontwikkeling, daar waar IFC vooral gericht is op projecten van een veel grotere omvang. Daarnaast nemen EDFI-Leden soms samen deel aan gezamenlijke projecten, zo onder meer in de financiële sector en werken zij ook nauw samen op technisch vlak, o.m. via verscheidene gerichte werkgroepen alsook bij het opstellen van gezamenlijke normen en standaarden, onder meer op ethisch vlak en wat het milieu betreft.*









**Belgian  
Corporation  
for International  
Investment**

**BMI-SBI**

Avenue de Tervurenlaan  
168, b 9

B-1150 Brussels

Tel. : +32 2 776 01 00 Fax:

+32 2 770 66 38 Email: info@

bmi-sbi.be www.bmi-sbi.be